



cs Informace o výrobku

sk Informácia o výrobku

pl Informacja o produkcie

hu Termékismertető

LED stromek | Drzewko świetlne LED

LED dekoratívne svietidlo strom | LED-es fa



cs

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a použijte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve venkovních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte bez dozoru, když používají elektrické přístroje.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. Tento druh krytí znamená ochranu před prachem a stříkající vodou, jako je např. dešť. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového

adaptéru. LED nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte do zásuvek se stmívačem.

- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdříve k sobě vždy připojte všechny připojovací zástrčky a připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a teprve potom zasuněte síťový adaptér do zásuvky. Než od sebe odpojíte všechny připojovací zástrčky nebo vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéru, vždy nejdříve vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...
... pokud během provozu dojde k poruše,
... za bouřky a
... než začnete výrobek čistit.
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Propojovací kabely ani připojovací kabel nesmí být zlomené ani skřípnuté. Propojovací kabely a připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek nemá vypínač. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytažením síťového adaptéru ze zásuvky. Dbejte na to, aby byla zásuvka dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.

- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na propojovacích kabelech, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu propojovacích kabelů nebo připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Případné opravy výrobku nechávejte provádět v odborných opravárnách nebo v našem servisním centru.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní ani otvorů, ve kterých se může držet voda.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Pokud je venku nižší teplota, přeneste jej domů, protože jinak se může poškodit.
- Výrobek není určen do silného větru, bouře nebo jiných nepřízní počasí! Pokud se stahuje k bouři nebo začíná foukat silný vítr, výrobek včas demontujte.

Zapnutí/vypnutí

- ▷ K zapnutí LED zastrčte síťový adaptér do zásuvky.
- ▷ K vypnutí LED vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

Čištění

1. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
2. Všechny díly otírejte lehce navlhčenou houbou.

Technické parametry

Model: 366 952

Síťový adaptér

vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz

výstup: 24 V  18 W 750 mA

Třída ochrany: II

Stupeň krytí: IP44

LED stromek

Žárovky: 480 LEDs

Třída ochrany: III 

Stupeň krytí: IP44

Okolní teplota: -10 až +45°C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni

likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt w sposób wyłączony zgodny z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest do dekoracyjnych celów oświetleniowych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony do użytku na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed kurzem oraz wodą rozpryskową (np. deszczem). W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diod LED nie można ściemniać. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.

- Należy zawsze najpierw połączyć wszystkie wtyki połączeniowe oraz podłączyć kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem podłączyć zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka, a dopiero potem rozdzielić wtyki połączeniowe, wzgl. odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.
- Produkt nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
... jeżeli podczas pracy urządzenia wystąpią usterki,
... w czasie burzy,
... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.
Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym zasilaczem sieciowym.
- Kabel połączeniowy oraz kabel podłączeniowy nie mogą być zagięte ani przygniecione. Kable te należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produkt nie jest wyposażony we włącznik/wyłącznik. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie wolno używać produktu, gdy produkt, kable połączeniowe, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabli połączeniowych ani kabla podłączeniowego. Wszelkie naprawy produktu należy przeprowadzać w zakładzie specjalistycznym lub w Centrum Serwisu.

- Kabel podłączeniowy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakopywania w ziemi.
- Nie ustawiać urządzenia w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać wbudowanych diod LED.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -10°C.
- Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp! Należy zdemontować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.

Włączanie/wyłączanie

- ▷ Aby włączyć diody LED, włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka.
- ▷ Aby wyłączyć diody LED, wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.
2. Wszystkie części przetrzeć lekko zwilżoną, miękką gąbką.

Dane techniczne

Model: 366 952

Zasilacz sieciowy

Wejście: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Wyjście: 24 V  18 W 750 mA

Klasa ochrony: II 

Stopień ochrony: IP44

Drzewko świetlne LED

Źródło światła: 480 LEDs

Klasa ochrony: III 

Stopień ochrony: IP44

Temperatura otoczenia: od -10°C do +45°C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat bezpłatnych punktów zbiórki zużytego sprzętu udziela administracja samorządowa.

sk

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpiť inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie pries-

torov. Výrobok je určený na použitie v exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.

- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá triede ochrany IP44. Znamená to ochranu proti prachu a striekajúcej vode, ako napr. pri daždi. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmavovať. Výrobok nezapájajte do zásuvky so stmavovačom.
- Nepoužívajte žiadne predlžovacie káble.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky prepojte vždy najskôr všetky spojovacie káble a následne prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením spojovacích káblov, resp. prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a podobnými výrobkami.
- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
... pri poruchách počas prevádzky,
... pri búrkach a
... pred čistením výrobku.
Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Výrobok používajte len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Spojovacie káble a prípojný kábel sa nesmú prelamovať ani stláčať. Zabráňte kontaktu spojovacích káblov a prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok nie je vybavený žiadnym spínačom zap./vyp. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Dbajte na dobrý prístup k zásuvke, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér.
- Neuvádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, na spojovacích kábloch, na prípojnom kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Spojovacie káble, resp. ani prípojný kábel nesmieste sami vymieňať. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Vstavané LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru – inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite včasnú demontáž výrobku.

Zapnutie/vypnutie

- ▷ Na zapnutie LED diód zapojte sieťový adaptér do zásuvky.
- ▷ Na vypnutie LED diód vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Všetky časti výrobku poutierajte mierne navlhčenou hubkou.

Technické údaje

Model: 366 952

Sieťový adaptér

Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výstup: 24 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 18 W 750 mA

Trieda ochrany: II

Druh krytia: IP44

LED dekoratívne svietidlo strom

Žiarovka : 480 LED

Trieda ochrany: III 

Druh krytia: IP44

Teplota prostredia: -10 až +45°C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany,

www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobu.

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvo-roch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

hu

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A terméket csak magánháztartások dekorálására tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kültéri használatra lett kialakítva. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladás-veszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezelésében rejlő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék kültéri használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely por és fröccsenő víz, pl. eső, elleni védelmet jelent. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnal rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.

- Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozó-aljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényereje nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályozós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig kösse össze egymással az összes csatlakozódugót és csatlakoztassa a csatlakozókábelt a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzataból, majd ezek után válassza le a csatlakozódugókat egymásról, illetve a csatlakozókábelt a hálózati adatterről.
- A terméket más égőssorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozó-aljzataból, ...
 - ... ha használat közben üzemzavar lép fel,
 - ... vihar esetén,
 - ... mielőtt megtisztítja a terméket.Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A termék használata csak a mellékelt hálózati adapterrel engedélyezett.

- Az összekötőkábeleket és a csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. Az összekötőkábeleket és a csatlakozókábelt tartsa távol a forró felületektől és az éles szélektől.
- A termék nem rendelkezik be-/kikapcsoló gombbal. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert.
- Ne használja a terméket, ha azon, az összekötőkábelben, a csatlakozókábelben vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. Az összekötőkábeleket, illetve a csatlakozókábelt sem szabad saját kezűleg kicserélni. A szükséges javításokat bízza szak-szervizre, vagy forduljon a kereskedőhöz.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne. A kábel nem alkalmas a földfelszín alatti elhelyezésre, és ez nem is engedélyezett.
- Ne helyezze a terméket olyan mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- Tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja beltérben, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- A termék erős szélnek, viharoknak vagy hasonlóknak nem képes ellenállni! Időben vigye be a terméket, ha erős szél vagy vihar közeleg.

Be- /kikapcsolás

- A LED-ek bekapcsolásához csatlakoztassa a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.

- A LED-ek kikapcsolásához húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.

Tisztítás

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.
- Az összes részt egy enyhén nedves szivaccsal törölje le.

Műszaki adatok

Modell: 366 952

Hálózati adapter

Bemenet: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Kimenet: 24 V  18 W 750 mA

Érintésvédelmi

osztály: II 

Védelem: IP44

LED-es fa

Izzó: 480 LED

Érintésvédelmi

osztály: III 

Védelem: IP44

Környezeti

hőmérséklet: -10 és +45 °C között

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany,

www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



Önt törvény kötelezi arra, hogy régi,

nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól elválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvévo gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Montáž
Montáž
Montáž
Összeszerelés

Větvičky jsou ohebné a je možné je nasměrovat různými směry.

Gałęzie są elastyczne, dzięki czemu można je dowolnie ustawiać.

Konáre sa dajú ohýbať a môžete ich vyrovať tak, ako si to želáte.

Az ágak hajlíthatók, így kedve szerint alakíthatja őket.



Pokud by byl podklad příliš pevný, vyzkoušejte jiné místo. Kolíky se snadno ohnou a rychle se ztratí. Náhradní kolíky obdržíte ve specializovaných prodejnách.

Jeżeli podłoże okaże się zbyt twarde, należy spróbować w innym miejscu. Śledzie dość łatwo się wyginają i szybko ulegają zagubieniu. Śledzie na wymianę można nabyć w specjalistycznych sklepach.

Ak by bol podklad veľmi tvrdý, vyskúšajte iné miesto. Kolíky sa ľahko ohnú a môžu sa rýchlo stratiť. Náhradné kolíky si môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach.

Ha a talaj túlságosan kemény, akkor keressen egy másik helyet. A karók könnyen elhajlanak és elveszhetnek. Pót karókat a szakkereskedésben szerezhet be.

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám :

366 952